



## Haushaltsdebatte in der Eurodistrikt-Ratssitzung

**Eurodistriktrat berät über den Haushalt 2022. Erneute Teilnahme an der Europamesse in Straßburg beschlossen.**

*Kehl, 2. Dezember 2021* – Anlässlich seiner dritten und letzten Gremiensitzung in diesem Jahr tagte der Rat des Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau am Donnerstag, den 2. Dezember 2021 im online Format.

Nach einem Gastvortrag von Jean-Louis Hoerlé (Bürgermeister von Bischheim und 9. Vizepräsident der Collectivité européenne d'Alsace (CeA) zuständig für das Gebiet der Eurometropole Straßburg) zu der Europäischen Gebietskörperschaft Elsass, ließen die Ratsmitglieder zunächst die Teilnahme des Eurodistrikts auf der Europamesse in Straßburg Revue passieren. Der Eurodistrikt hatte vom 3. bis 13. September 2021 mit einem 120m<sup>2</sup> Eurodistrikt-Pavillon an der sogenannten Foire européenne teilgenommen, auf dem sich an elf Messetagen insgesamt 45 Unteraussteller und lokale Erzeuger mit ihren Produkten und Projekten unter dem Dach des Eurodistrikts präsentiert hatten. Die Messeteilnahme war einer der Projekt-Lichtblicke des Jahres 2021, in dem bedingt durch die Pandemie weiterhin grenzüberschreitende Veranstaltungen abgesagt werden mussten und deutlich weniger deutsch-französische Begegnungsprojekte realisiert werden konnten als üblich. Das nachhaltige Standkonzept war dabei ein voller Erfolg und gehörte mit zu den am meisten bemerkten Auftritten auf der Europamesse. Vor Hintergrund dieses positiven Feedbacks sprachen sich die Ratsmitglieder für eine Fortsetzung des lokalen Standortmanagements nah am Bürger aus und beschlossen, den Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau auf der Europamesse, die im Jahr 2022 ihr 90. Jubiläum feiert, erneut dem lokalen Publikum zu präsentieren.

Darüber hinaus lag der Schwerpunkt der Sitzungsdiskussionen auf der Debatte über die Haushaltsorientierung 2022, bei der sich die Ratsmitglieder deutlich für eine Mittelverteilung zugunsten der Themenschwerpunkte Umwelt, Mobilität, Kultur und Zweisprachigkeit aussprachen. Thematisch reduzieren, um stärker zu fokussieren, so der Tenor.

So wurde in den Kernthemen Mobilität und Umwelt für das Jahr 2022 das Engagement des Eurodistrikts für den Ausbau nachhaltiger grenzüberschreitender ÖPNV-Angebote auf seinem Gebiet bekräftigt. In diesem Sinne stimmten die Ratsmitglieder auch für einen Beitritt des Eurodistrikts zum Mobilitätspakt Lahr, der auf eine umfassende Aufarbeitung und Optimierung des Verkehrsgeschehens und der Mobilitätsangebote im Raum Lahr zielt. Ebenfalls vor diesem Hintergrund sprachen sich die Ratsmitglieder zudem für eine grenzüberschreitende Verknüpfung der beliebten Konzepte ‚Stadtradeln‘ und ‚Au boulot à vélo aus‘. Als Zeichen seiner Unterstützung für einen grenzüberschreitenden Schutz von Umwelt und Artenvielfalt beschloss der Rat außerdem den Beitritt zum sogenannten „Plan Rhin Vivant“ (Lebendiger Rhein) zur Renaturierung der Rheinauen.

Auch das Engagement des Eurodistrikts im Bereich der Zweisprachigkeit soll in 2022 weiterhin im Fokus stehen. So sollen weitere 40.000 € für die Weiterführung des im September 2021 neu gestarteten Bildungsprojekts „Spiel & Parle“ bereitgestellt werden. Unter Leitung der VHS Ortenau bietet das Eurodistrikt-Eigenprojekt Kurse zum frühen und spielerischen Erwerb der deutschen und französischen Sprache für Grundschul Kinder an. Mit der finanziellen

Unterstützung durch den Eurodistrikt soll in 2022 ein möglichst niederschwelliger Zugang mit geringen Kosten für die Eltern ermöglicht werden. Erneut stattfinden soll zudem der traditionelle Kinderspendenlauf KM Solidarité, der in den Jahren 2020 und 2021 aufgrund der geltenden öffentlichen Vorgaben zur Eindämmung der Pandemie abgesagt werden musste. Angedacht ist, neben der traditionellen Organisation im Garten der Zwei Ufer eine alternative Ausrichtung einzig in den teilnehmenden Schulen bereit zu halten, um im Frühjahr 2022 flexibel auf die Lage reagieren zu können.

Für den Bereich Kultur sprachen sich die Ratsmitglieder für die erneute Bereitstellung des Kleinkulturfonds in Höhe von 40.000 € aus. Der Eurodistrikt hatte den Fonds im April 2021 ins Leben gerufen, als Reaktion auf die Coronakrise, unter der besonders die lokalen Kulturakteure stark gelitten haben, sowie als Reaktion auf dem im April 2021 organisierten Bürgerdialog, bei dem sich die Teilnehmenden explizit für neue Impulse und eine finanzielle Unterstützung und Vernetzung der Kulturakteure ausgesprochen hatten.

Im Sinne der Reduzierung entschloss sich der Rat, das Eurodistrikt-Berufsprofiling nach erfolgreicher fünfjähriger Laufzeit und mit Auslaufen der Kooperationsvereinbarung mit der IHK Südlicher Oberrhein Ende 2021 nicht zu verlängern. In Zusammenarbeit mit der IHK konnten von 2017 bis 2021 insgesamt 373 Schülerinnen und Schüler im Rahmen eines dreistündigen Berufsorientierungstests über ihre persönlichen Stärken und Schwächen und den dazu potenziell passenden Berufsgruppen beraten werden.

Zudem richteten die Eurodistrikt-Vertreter ihren Blick nach Berlin und begrüßten, dass die Zusammenarbeit in Grenzräumen auf Basis einer starken deutsch-französischen Partnerschaft und im Sinne des Vertrags von Aachen als wesentliches europäisches Element nun auch in dem Koalitionsvertrag der neuen deutschen Ampel-Regierung verankert ist.

Pressekontakt:

Katrin Neuss

*Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit*

+49 (0)7851-899 75 15

[katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)



## Débat d'orientation budgétaire au Conseil de l'Eurodistrict

**Le Conseil de l'Eurodistrict délibère sur le budget pour l'année 2022. Une nouvelle participation à la Foire européenne de Strasbourg a été décidée.**

*Kehl, le 2 décembre 2021* - A l'occasion de sa troisième et dernière réunion de l'année, le Conseil de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau s'est réuni je jeudi 2 décembre 2021 sous un format en ligne.

Après une présentation de la Collectivité européenne d'Alsace (CeA) par Jean-Louis Hoerlé (maire de la commune de Bischheim et 9ème Vice-président de la CeA et responsable pour le territoire de l'Eurométropole de Strasbourg), les membres du Conseil sont revenus sur la participation de l'Eurodistrict à la Foire européenne de Strasbourg. L'Eurodistrict a en effet participé à la Foire européenne du 3 au 13 septembre 2021 avec un stand d'une superficie de 120m<sup>2</sup>. Pendant onze jours de foire, 45 partenaires thématiques et producteurs locaux ont présenté leurs produits et projets sous l'égide de l'Eurodistrict. La participation à la foire a été l'un des moments forts de l'année 2021, au cours de laquelle, en raison de la pandémie, de nombreuses manifestations transfrontalières et projets transfrontaliers franco-allemands ont dû être annulés. Le stand de l'Eurodistrict et son concept durable ont connu un véritable succès. Le stand comptait parmi les plus remarquables de la Foire européenne. Au vu de ce retour positif, les membres du Conseil se sont prononcés en faveur d'une nouvelle participation de l'Eurodistrict à la prochaine Foire européenne en 2022.

Par ailleurs, les discussions de la séance se sont concentrées sur le débat d'orientation budgétaire 2022, au cours duquel les membres du Conseil se sont clairement prononcés en faveur d'une répartition des moyens selon les thématiques prioritaires que sont l'environnement, la mobilité, la culture et le bilinguisme. Réduire le nombre de thématiques pour mieux les cibler, tel était l'avis général.

Ainsi, à l'égard des thématiques clés telles que la mobilité et de l'environnement, l'engagement de l'Eurodistrict pour l'année 2022 se concentrant sur le développement des offres de transport en commun transfrontaliers durables au sein de son territoire a été réaffirmé. Dans ce sens, les membres du Conseil ont également voté en faveur d'une adhésion de l'Eurodistrict au Pacte de mobilité de Lahr, qui a pour objectif l'analyse et une optimisation globale des offres de transport et de mobilité dans la région de Lahr. Dans ce contexte, les membres du Conseil se sont également exprimés en faveur d'une mise en lien transfrontalière des concepts populaires du 'Stadtradeln' et 'Au boulot à vélo'. Afin d'exprimer son engagement pour la protection transfrontalière de l'environnement et de la biodiversité, le Conseil a également décidé d'adhérer au « Plan Rhin Vivant » pour la renaturation des zones alluviales du Rhin.

L'engagement de l'Eurodistrict dans le domaine du bilinguisme doit également continuer à être mis en avant en 2022. Ainsi, ce sont 40 000 euros qui sont alloués à la poursuite du projet éducatif « Spiel & Parle », lancé au mois de septembre 2021. Sous la coordination de la VHS Ortenau (université populaire), ce projet propre de l'Eurodistrict offre aux enfants de l'école

primaire des cours ludiques pour l'acquisition précoce de la langue allemande et française. Le soutien financier de l'Eurodistrict permettra en 2022 de faciliter l'accès à ces ateliers tout en réduisant les coûts pour les parents. Il est également prévu de reconduire le KM Solidarité, la traditionnelle course solidaire pour enfants qui avait dû être annulée en 2020 et 2021 en raison des mesures en vigueur pour endiguer la pandémie. En parallèle de la manifestation habituelle au Jardin des deux Rives, un format alternatif de la course qui se déroulerait uniquement dans les écoles participantes est prévu, afin de pouvoir réagir de manière flexible à la situation au printemps 2022.

Dans le domaine de la culture, les membres du Conseil se sont prononcés en faveur d'une nouvelle mise à disposition du Fonds culturel de soutien pour la scène locale doté d'un montant de 40.000 euros. L'Eurodistrict avait créé ce fonds en avril 2021, en réaction à la crise de Covid-19, dont les acteurs culturels locaux ont particulièrement souffert, ainsi qu'en réponse au dialogue citoyen organisé en avril 2021, au cours duquel les participants s'étaient explicitement prononcés en faveur de nouvelles initiatives, d'un soutien financier et d'une mise en réseau des acteurs culturels.

Dans un souci de réduction de thématiques traitées par l'Eurodistrict, le Conseil a décidé de ne pas prolonger le profiling professionnel de l'Eurodistrict après cinq années de succès et à l'expiration de la convention de coopération avec la IHK Südlicher Oberrhein (Chambre de commerce et d'industrie) fin 2021. En collaboration avec la CCI, 373 élèves ont pu être conseillés de 2017 à 2021 sur leurs forces et faiblesses personnelles et les groupes de métiers potentiellement adaptés à celles-ci dans le cadre d'un test d'orientation professionnelle de trois heures. Cette offre doit à l'avenir être poursuivie par le partenaire du projet.

De plus, les représentants de l'Eurodistrict ont salué le fait que la coopération dans les zones frontalières, sur la base d'un partenariat franco-allemand fort et dans l'esprit du Traité d'Aix-la-Chapelle, soit désormais ancrée comme un élément européen essentiel dans le contrat de coalition du nouveau gouvernement allemand.

Contact presse :

Katrin Neuss

*Responsable presse et communication*

+49 (0)7851-899 75 15, [katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)